

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 13: Brückenbau

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

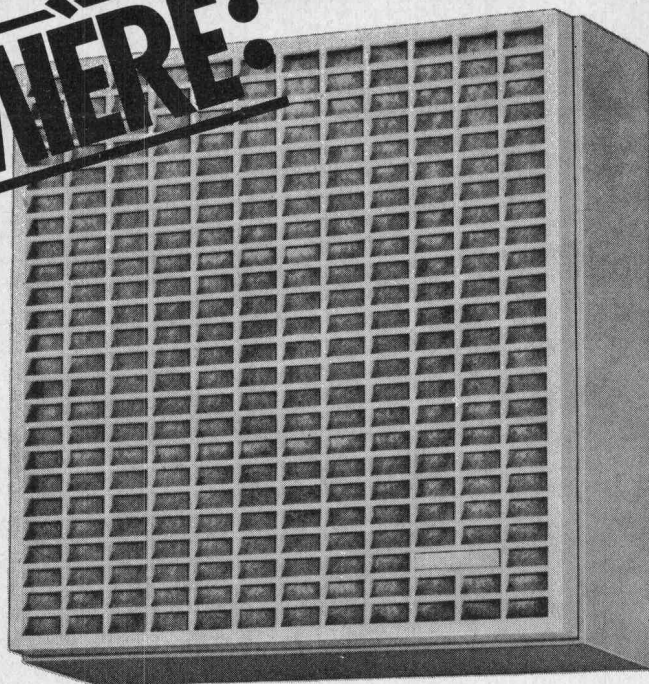
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**PREMIÈRE:**

# Maxi-Turbinette Einbauventilator

( grundlegend neuer, leistungsstarker  
Druckventilator, passend für Anbau an Öffnungen oder  
Luftkanäle von nur 100 mm Ø )

## mit Wegwerf-Filter-System

(problemlos – sauber – hygienisch)

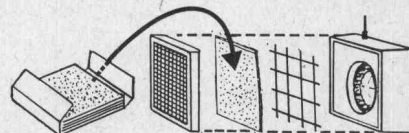


Neu ist an diesem Ventilator praktisch alles: Seine Konstruktion, seine Leistung, sein Aussehen. Dazu der neue, saubere Trick: Wegwerffilter – ein zeitgerechter und praxisnaher Komfort.

Maxi-Turbinette, der starke Bruder der erfolgreichen Mini-Turbinette, kann problemlos überall eingesetzt werden. Überall da, wo ein formschöner, geräuscharmer Ventilator mit grosser Leistung gewünscht wird. Für Neubauten wie für nachträglichen Einbau gleich vorteilhaft.

Vergleichen Sie Leistung, Funktion und Preis und verlangen

Sie heute noch den ausführlichen Prospekt mit sämtlichen genauen technischen Angaben.



### Coupon:

Ich möchte mehr Informationen.

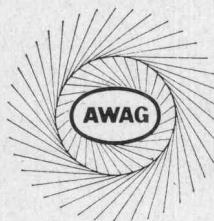
Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

A. Widmer AG,  
Postfach, 8036 Zürich

SB 13



**Ihr Ventilatoren-  
Lieferant  
mit der grossen  
Erfahrung.**

A. Widmer AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/33 99 30

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen		Ermässigte Preise für Stellengesuche	
1/1 Seite 185 x 259 mm	Fr. 860.—	1/6 Seite 185 x 40 mm	Fr. 175.—
1/2 Seite 185 x 128 mm		90 x 84 mm	
90 x 259 mm	Fr. 450.—	1/8 Seite 185 x 28 mm	Fr. 135.—
1/3 Seite 185 x 84 mm	Fr. 310.—	90 x 60 mm	
1/4 Seite 185 x 60 mm		1/12 Seite 90 x 40 mm	Fr. 92.—
90 x 128 mm	Fr. 240.—	1/24 Seite 90 x 18 mm	Fr. 38.—

Chiffregebühr Fr. 4.—, Ausland Fr. 6.—.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735

Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021 / 34 72 65  
1206 Genève, 24, av. de Champel, Tel. 021 / 47 41 10

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr.

**Für Stellensuchende empfehlen wir ein 3-Monats-Abonnement auf die Schweiz. Bauzeitung (Fr. 33.—, Ausl. Fr. 37.—, rund 13 Hefte)**

Gesucht in Ingenieurbüro der Ostschweiz

### erfahrener Planer

mit entsprechender Ausbildung, Praxis in Orts- und Quartierplanung, Verhandlungsgeschick, Fähigkeit zur Führung einer kleinen Arbeitsgruppe.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre 8397 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Importante société suisse romande avec activité sur le plan international recherche

### Ingénieur civil EPF

ou de formation équivalente, possédant une bonne expérience dans les projets d'aménagements hydro-électriques, pour assurer une mission d'expert de deux ans dans un pays d'outre-mer.

#### Conditions requises:

- âge 25 à 45 ans
- connaissance des langues allemande, anglaise et espagnole

Les intéressés sont priés d'écrire sous chiffre 3593 L à Orell Fussli Publicité S. A., Bel-Air 1, 1002 Lausanne.

Das Konsortium Motor Columbus / Itten + Brechbühl AG, Baden, als Totalübernehmer schreibt im Rahmen über die Vergebung öffentlicher Arbeiten und Lieferungen unter den Fachfirmen zur Konkurrenz aus.

Für die Submission gelten folgende Daten:

**Auflage ab:** 17. März 1975  
**Eingabetermin:** 11. April 1975  
**Offeneröffnung:** 15. April 1975

### Kantonsspital Baden

**Umgebung:** — Gartenanlagen  
**Notspital:** — Klimaanlagen  
— sanitäre Anlagen

#### Werkhof:

Betriebsgebäude — Schliessanlage  
Heizzentrale — Schliessanlage  
Wäscherei — Schliessanlage  
Gewächshaus — Schliessanlage

Die Pläne und Bedingungen können beim bauleitenden Konsortium Motor Columbus / Itten + Brechbühl AG, Gebäude Hotel Linde, 1. Stock, Mellingerstrasse 22, ab Aufgagedatum, 17. 3. 1975, während 14 Tagen zwischen 14.00 und 16.00 Uhr eingesehen werden, wo auch die Offertformulare abzuholen sind.

Die Offertformulare sind verschlossen bis spätestens am Eingabetag, 11. 4. 1975, 18.00 Uhr, beim Konsortium Motor Columbus / Itten + Brechbühl AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden, abzugeben.

Die Umschläge der Offerteingaben sollen die Bezeichnung der Objekte sowie der offerierten Leistung aufweisen.

## An alle Baufachleute, die eine neue Berufschance suchen. DAT-O-MAT bildet Sie in kurzer Zeit zur Computer-Fachkraft aus.

Gerade in der Zeit, wo gute Arbeitsplätze knapp sind, sollten Sie sich spezialisieren. Wir bieten Ihnen einen Einführungskurs in die elektronische Datenverarbeitung. Für wenig Geld (wir helfen Ihnen, damit Sie sich finanziell nicht belasten). Mit besten Lehrmitteln und qualifiziertem Schulungspersonal.

Auch in der Baubranche werden Computer eingesetzt. Nützen Sie die Gelegenheit, einen gesuchten Beruf in kurzer Zeit zu erlernen.

Rufen Sie uns an — wir informieren Sie unverbindlich.

**DAT-O-MAT**  
Ihre Zukunft mit dem Computer

**BERN 031 22 18 00 BASEL 061 22 73 74**  
Waaghaus-Passage 8 Kohlenberg 3

**ZÜRICH 01 23 70 30**  
Kanzleistrasse 80



**Unsere Bauschreiner  
sind vor allem Bauschreiner.**

**Sie sind Fachleute, die mit einem modernen Maschinenpark  
denkbar rationell arbeiten. Das  
erlaubt uns nicht nur erstklassige  
Arbeit zu leisten, sondern auch  
günstige Preise zu offerieren.**

**LIENHARD  
SOHNE AG**

Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikatüren  
Holzetuis

8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 01/45 12 90

Gesucht

**dipl. Bauingenieur**

für Bauleitung in Südamerika. Mindestens 5 Jahre Tunnelbaupraxis.

Offerten an:

**Dr. Ing. Giovanni Lombardi, Ingenieurbüro, 6601 Locarno**  
Via A. Ciseri 3

Wir sind eine moderne Glasgrosshandlung mit Schleiferei und eigenen Montagegruppen und suchen

**kontaktfreudigen Baufachmann**

Sein Aufgabengebiet umfasst hauptsächlich die Beratung von Architekten und Bauherren sowie die Ueberwachung von Montagestellen. Eintritt nach Vereinbarung.

Interessenten bitten wir, eine handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien einzureichen.

**HAERRY & FREY AG, Glas und Spiegel**  
5712 Beinwil am See

Mittelgrosses, dynamisches Ingenieurbüro, führend auf dem Gebiet der Verkehrsplanung und Transporttechnik, sucht für die Projektierungsabteilung per sofort oder nach Vereinbarung einen initiativen und erfahrenen

**dipl. Bauingenieur**

Nebst einer mehrjährigen Berufserfahrung erwarten wir Selbständigkeit, Initiative, ein hohes Verantwortungsbewusstsein und die Fähigkeit zu moderner Projektleitung sowie Personal- und Geschäftsführung.

Ferner wird gesucht initiativer, selbständiger

**dipl. Verkehrsingenieur**

Neben einer entsprechenden Fachausbildung — Statistik, Systemanalyse, EDV-Kenntnisse — erwarten wir absolute Selbständigkeit, Verantwortungsfreudigkeit und Verhandlungsgeschick in beratender Funktion für Mandate im In- und Ausland.

Sprachkenntnisse: deutsche Muttersprache, Französisch in Wort und Schrift, Englisch.

Geboten werden: ausbaufähige Positionen, zeitgemässe Arbeitsbedingungen.

Ihre Bewerbung mit detailliertem Lebenslauf und Angaben über die bisherige Tätigkeit erwarten wir gerne unter Chiffre 8398 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

**Sie sind**

- initiativ und kontaktfreudig
- gewöhnt, selbständig und zielbewusst zu arbeiten
- erfahren im Tunnel- und Stollenbau

Dann können wir Ihnen eine interessante Stelle als

**techn. Berater im Aussendienst**

anbieten. Wir verkaufen Maschinen für das Spritzen von Mörtel und Beton.

Der Stelleninhaber übernimmt die Beratung von Ingenieurbüros und Bauunternehmungen und führt Demonstrationen auf Grossbaustellen durch. Das Tätigkeitsgebiet ist ganz Europa, weshalb gute Kenntnisse der französischen und der englischen Sprache notwendig sind. Erfahrung im beratenden Aussendienst, Verkaufsflair und Bereitschaft zu regelmässigen Reisen ins Ausland sind erwünscht.

Richten Sie bitte Ihre handgeschriebene Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angaben über den Gehaltsanspruch an:

**aliva**

Aliva Aktiengesellschaft  
8967 Widen

**FOTO-STUDIO  
POPCORN**

Fotograf mit Bauerfahrung. Industrie- und Gewerbeaufnahmen.  
Dia- und Filmdokumentationen. Exkl. Luftaufnahmen.

Verlangen Sie unsere preisgünstigen Angebote.

**Jürg Keller, Scheuchzerstrasse 69, 8006 Zürich** Telefon 01 / 923 54 12

## Werffeli + Winkler



Wir suchen einen tüchtigen und erfahrenen

### Ingenieur-Techniker HTL

für selbständige Bauleitungs- und Projektierungsaufgaben im allgemeinen Tiefbau.

Wir bieten anspruchsvolle, verantwortliche Tätigkeit mit zeitgemäßem Salär und fortschrittlichen Sozialleistungen.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf (058 / 61 36 12) oder Ihre schriftliche Kontaktaufnahme.

Werffeli+Winkler, dipl. Ing. ETH/SIA, 8750 Glarus  
Ingenieurbüro, Kirchweg 10

Mittelgrosses Stahlbauunternehmen der Nordwestschweiz sucht

### dipl. Bauingenieur

mit Praxis auf dem Gebiete des Stahlbaus für die selbständige Bearbeitung von Stahlkonstruktionen verschiedenster Art.

Für diesen Posten sind neben gründlichen statischen und konstruktiven Kenntnissen auch unternehmerisches, kostenbewusstes Denken, Initiative und Verantwortungsbewusstsein erforderlich.

Interessenten bitten wir um eine kurze Bewerbung mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsanspruch unter Chiffre C 03-392934 an Publicitas, 4001 Basel.



## Kantonale Verwaltung

Bei nachstehender Abteilung ist folgende Stelle wieder zu besetzen:

**Kantonales Hochbauamt Graubünden, Chur**

### 1 Kantonsbaumeister

(Diplom als Architekt ETH/EPF, mehrjährige praktische Erfahrung, Eignung für Verwaltungsdienst)

Führung und Oberleitung des kantonalen Hochbauamtes. Vorbereitung, Vorprojektierung, Ueberwachung und z.T. Projektierung und Bauausführung kantonalen Bauvorhaben. Mitwirkung in Bau- und Studienkommissionen. Betreuung des Subventionswesens bei Bauten im Bereich des Erziehungs- und Sanitätswesens mit Projektbegutachtung, Antragstellung an die Regierung. Beraten von Gemeinden usw. in bezug auf öffentliche Bauvorhaben, Aufstellen von Bauprogrammen, Vorprojektierungen usw. Auskunftserteilung in allen Fragen des Hochbauwesens. Die bisherigen Bewerber gelten als angemeldet.

Wir bieten zeitgemässe Entlöhnung im Rahmen der Personalverordnung mit weitgehender Anrechnung Ihrer bisherigen Berufspraxis. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt Ihnen gerne die Abteilung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis 10. April 1975 an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur, Telefon 081 / 21 31 01.

**Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden**

### Wollen Sie umsatteln?

Wir suchen für die Rayons

- Appenzell
- Degersheim und Umgebung
- Herisau, Waldstatt, Urnäsch
- Wattwil, Lichtensteig

noch je einen

### Mitarbeiter im Aussendienst

für die Betreuung und Erweiterung unseres Kundenkreises.

**Wir bieten:** gründliche Ausbildung, zeitgemässe Anstellungsbedingungen; grosser Kundenbestand vorhanden.

**Unsere Voraussetzungen:** gute Allgemeinbildung, Korrektheit, Fleiss und Initiative. Alter nicht über 45 Jahre.

Wir möchten Ihnen in einem ungezwungenen Gespräch gerne mehr über diese interessante Aufgabe sagen.

Rufen Sie uns bitte an:



**Romer + Wirth**  
Generalagentur  
9001 St. Gallen  
Neumarkt 4  
Baslerhaus  
Tel. 071 / 22 35 71

Ingenieurunternehmung mit Hauptsitz in Zürich sucht für die Abteilung Tiefbau

## Bauingenieur

Voraussetzung:

- Alter 30—45 Jahre
- Hochschulausbildung
- Praxis in der Leitung eines Teams für Projektierung von anspruchsvollen Verkehrsanlagen (Strasse, Bahn)
- sicheres Auftreten
- perfekte Sprachkenntnisse in Wort und Schrift in Deutsch und einer Landessprache
- zusätzliche Sprachkenntnisse in Englisch
- schweizerische Staatsbürgerschaft, evtl. Niederlassungsbewilligung

Wir erwarten:

- selbständige Leitung einer Arbeitsgruppe
- budgetorientierte Führung der Projektierungsarbeiten (vorwiegend Detailprojektierung). Gewandtheit im Kontakt mit Bauherrschaft, Behörden und Spezialisten

Wir bieten Ihnen:

- Leistungslohn
- fortschrittliche Sozialleistungen
- gleitende Arbeitszeit
- angenehme Arbeitsverhältnisse

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugnisse) mit Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen unter Chiffre SBZ 697 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## 2. Schiffsschleuse Birsfelden Bauausschreibung

Die Direktion des Innern des Kantons Basel-Landschaft eröffnet vorbehaltlich der Kreditbewilligung durch den Landrat hiermit die freie Konkurrenz über folgende Bauarbeiten:

- Los 1: Grossaushub, Vorarbeiten  
Aushub etwa 150 000 m<sup>3</sup>
- Los 2: Schleusentrog, Beton- und Eisenbetonarbeiten  
Aushub etwa 9 000 m<sup>3</sup>  
Beton etwa 39 000 m<sup>3</sup>  
Schalung etwa 23 000 m<sup>2</sup>  
Betonstahl etwa 1 500 t  
Spundwände etwa 240 t
- Los 3: Provisorische Fussgängerbrücke  
Spannweite etwa 42 m  
Breite etwa 3 m

Die Offertunterlagen können beim Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, Malzgasse 32, 4010 Basel, eingesehen bzw. gegen Hinterlage einer Depotgebühr von Fr. 100.— bezogen werden. Eine Begehung der Baustelle findet statt:

- Los 1: 3. April 1975, 14.15 Uhr, Besammlung Schleusenbrücke  
Los 2: 3. April 1975, 15.15 Uhr, Besammlung Schleusenbrücke  
Los 3: 3. April 1975, 16.30 Uhr, Besammlung Schleusenbrücke

Auskunftsstelle:

Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, Basel  
Telefon 061 / 23 38 80

Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift Los ....., Schleuse Birsfelden, an das Hafengebäude Baselland, 4127 Birsfelden einzusenden, wo anschliessend die Offertöffnung stattfindet.

Als letzter Abgabetermin gilt für:

- Los 1: 18. April 1975, 14.30 Uhr  
Los 2: 5. Mai 1975, 14.30 Uhr  
Los 3: 25. April 1975, 14.30 Uhr

DIREKTION DES INNERN

## Treuhand-Gesellschaft Visura

8001 Zürich  
Talstrasse 80  
Tel. 01 / 27 38 33

4500 Solothurn  
Sandmattstrasse 2  
Tel. 065 / 2 27 22

6000 Luzern  
Habsburgerstrasse 22  
Tel. 041 / 22 82 27

Jahresabschlüsse — Buchhaltungen — Lohnabrechnungen —  
Steuern — Vermögensverwaltung — Erbrechtliche Beratung

Unternehmensberatung — Organisation von Auftragsüberwachung,  
Rapportwesen und Nachkalkulation — Versicherungsberatung —  
Errichten von Pensionskassen

Wir suchen einen jüngeren

## dipl. Bauingenieur ETH

für Berechnungen, Messungen und Projektierungen auf den Gebieten

- Untertagebau / Felsmechanik / Seismik
- Baudynamik / Schutzbautechnik

Bewerbern mit Sinn für theoretische und baupraktische Aufgaben wird Gelegenheit zur Einarbeitung geboten.

Erwartet werden etwa 2 Jahre Praxis und Kenntnisse im Programmieren (FORTRAN).

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen mit detaillierten Unterlagen und Lohnerwartung unter Chiffre 44-64930 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Vorfabrikation = Zukunft in der Baubranche

Wir suchen als

## Stellvertreter des Betriebsleiters

in unseren guteingeführten Vorfabrikationsbetrieb einen theoretisch und praktisch versierten Baufachmann, z. B. diplomierten Baumeister oder Fachmann mit ähnlicher Berufsausbildung.

Interessenten melden sich bei

**ELEMENT AG VELTHEIM**



Stahl- und Spannbetonwerk  
5106 Veltheim (Aargau)  
Telefon 056 431518

## Lohnender Wirkungsbereich

Im Anzeigenteil der Schweizerischen Bauzeitung steht den Unternehmungen der Bau- und Maschinenbranche ein fruchtbares Wirkungsfeld zur Verfügung.



## BODENHEIZUNGEN

DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme

CH-8132 EGG-ZÜRICH

Zelgmatt 38

Tel. (01) 86 13 50

### Bauingenieur-Techniker HTL

deutschsprachig, 33jährig, verheiratet, drei Kinder, sucht (infolge Arbeitsmangel) Dauerstelle. Erfahrung in Statik (Eisenbeton, Vorspannung), im Hoch- und Industriebau, Tiefbau und Bauleitungen.

Telefon während der Geschäftszeit: 01 / 78 73 18, privat: 01 / 78 71 16.

### Ingenieur-Techniker HTL

27, mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Strassen- und Kanalisationsbauten, GKP, Quartierplänen sowie örtlicher Bauleitung einer Autobahnbaustelle, sucht neuen Wirkungskreis im Raum Zürich—Zug.

Offerten unter Chiffre SBZ 692 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Dipl. Bau-Ing. ETH, SIA

45, in ungekündigter Stelle, sucht Arbeit in Ingenieurbüro.

Offerten unter Chiffre SBZ 694 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Dipl. Kulturingenieur

mit Geometerpatent, Alter 32 Jahre, mehrjährige Praxis im In- und Ausland in Melioration und Vermessung, sucht verantwortungsvolle und interessante Stelle.

Offerten unter Chiffre SBZ 693 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Dipl. Architekt ETHZ

30, vier Jahre Erfahrung, mit guten Kenntnissen in der Baustatik und Bauphysik, sucht Stelle auf 1. Mai oder 1. Juni im Gebiet des Industriebaus.

Arbeitsort: In- oder Ausland. Sprachen: Französisch, Deutsch, Englisch, Italienisch.

Offerten unter Chiffre SBZ 695 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Architekt

mehrjährige Praxis, Erfahrung in Entwurf und Projektierung, künstlerisch begabt, sucht neue Tätigkeit, eventuell auch als Teilzeitarbeit oder freie Mitarbeit. Vielfacher Preisträger in Wettbewerben.

Kontaktnahme erbeten unter Chiffre SBZ 696 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Architekt-Techniker HTL, ATZ

30, mit mehrjähriger Erfahrung in Planbearbeitung, Devisierung und Bauführung sucht anspruchsvolle Stelle im Raume Zürich, linkes Seeufer.

Offerten unter Chiffre SBZ 691 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Bauingenieur

31 Jahre, sucht neuen Wirkungskreis im In- oder Ausland. Berufserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau, Strassenbau, Kanalisation — mehrere Jahre Uebersee. Sprachen: Deutsch, Englisch.

Offerten unter Chiffre SBZ 689 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Dipl. Architekt ETH

26, sucht eine neue Stelle im Raum Zürich. Schnelle Auffassungsgabe, initiativ, guter Organisator mit zweijähriger qualifizierter Praxis in Entwurf (Wettbewerbe) und Planung. Gute Sprachkenntnisse in Französisch, Englisch und Italienisch.

Offerten unter Chiffre SBZ 688 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junger

### Eisenbetonzeichner

21, sucht neuen Wirkungskreis. Raum Ostschweiz.

Offerten unter Chiffre SBZ 687 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Bauingenieur-Techniker HTL

27, mit vier Jahren Praxis als Statiker im Hoch- und Industriebau sucht neue Stelle. Sprachen: Deutsch, Französisch und Italienisch. Raum Bern—Biel—Solothurn bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 686 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Sehr sorgfältiger

### Baukonstrukteur

mit vielseitiger Erfahrung, auch in Fabrikplanung und Entwicklungsarbeiten, sucht Stelle im Raume Zürich oder nähere Umgebung.

Offerten erbeten unter Chiffre 8422 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Technisch gut fundierter Baufachmann (dipl. Baumeister) sucht verantwortungsvolle

### Stellung im Ausland

im Bauhauptgewerbe als Bauführer oder Bauleiter. Versiert im Hoch- und allgemeinen Tiefbau. Sprachen: Deutsch, Italienisch und Französisch. Stellenantritt sofort oder nach Uebereinkunft. Anfragen bitte unter Chiffre SBZ 682 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### ETH-Ingenieur

sucht eine neue, verantwortungsvolle Tätigkeit in

### Bauleitung/Betriebsführung

Alter: 32 Jahre. Praxis: mehrjährige Baustellenerfahrung in Tiefbau, Ingenieurbüro und Unternehmung. Beherrschung der Submission, des Offertwesens, Kalkulation, Bauführung, Bauleitung, Abrechnung und Akquisition.

Offerten unter Chiffre SBZ 619 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Innenarchitekt

26 (HBZ, Kunstgewerbeschule), sucht interessante Stelle in Architektur-, Innenarchitektur- oder Wohnberatungsbüro.

Erfahrung in Entwurf und Detail, in Hotel-, Banken- und Restaurantbau.

Bevorzugte Region: Brugg—Aarau—Olten.

Chiffre OFA 8062 R, Orell Füssli Werbe AG, 5000 Aarau.

### Dipl. Bauingenieur-Statiker

mit langjähriger Praxis in Projektierung (12 Jahre im Ausland und 6 Jahre in der Schweiz), hauptsächlich auf dem Gebiet Hoch-, Industrie- und ein Jahr Brückenbau, sucht neue, verantwortungsvolle Stelle in Ingenieurbüro im Raume Basel.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 690 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Ingenieurbüro sucht

### Bauphysiker

zur Berechnung von thermischen und eventuell akustischen Isolationen (Gewinnbeteiligung). In Frage kommt eventuell auch freie Mitarbeit.

Offerten erbeten unter Chiffre 8444 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Ingenieurbüro für Vermessungen, Planungen und Tiefbau hat hin und wieder statische Berechnungen zu vergeben. Es sucht daher lose

### Zusammenarbeit mit Ingenieurbüro für Hochbau

In Frage kommt kleineres Büro mit qualifiziertem Statiker.

Kontaktnahme unter Chiffre SBZ 684 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.





## HELVETAS

sucht für seine Aufbauprojekte in

## NEPAL und KENYA

### Instruktor

für die Ausbildung auf dem Gebiete des Strassenbaus in Kenya.

Steckbrief: Bauingenieur, Kulturingenieur, Tiefbautechniker HTL; mehrjährige Praxis, Lehrerfahrung.

### Instruktor

für den Einsatz und Unterhalt von Baumaschinen im Strassenbau von Kenya.

Steckbrief: Tiefbautechniker HTL, evtl. spezialisierter Mechaniker; mehrjährige Praxis im Strassenbau und Baumaschineneinsatz und -unterhalt, Lehrerfahrung.

### Projektleiter

Hängebrückenbauprogramm in Nepal.

Steckbrief: Bauingenieur, Kulturingenieur; mehrjährige Erfahrung im Stahlbau, Brückenbau, Tiefbau; Auslandserfahrung, 30- bis 40jähriger Praktiker.

### Feldingenieur

Hängebrückenbauprogramm in Nepal.

Steckbrief: Bauingenieur, Kulturingenieur, Tiefbautechniker HTL; mehrjährige Tiefbauerfahrung mit Bauleitungspraxis.

Bei allen Stellen sind gute englische Sprachkenntnisse, Teamfähigkeit, Anpassungswille und Belastbarkeit notwendig. Ausländerfahrung (vorzugsweise in Entwicklungsländern) ist erwünscht.

Helvetas bietet im Rahmen eines zweijährigen Anstellungsvertrags:

- selbständiges Arbeitsgebiet
- angemessenen Lohn, Sozialleistungen
- 6 Wochen Ferien pro Jahr
- Steuerfreiheit

Wenn Sie bereit sind, Ihren Beitrag in der schweizerischen Entwicklungszusammenarbeit durch einen Einsatz in einem faszinierenden Land zu leisten, wenden Sie sich bitte mit den üblichen Bewerbungsunterlagen oder telefonisch an:

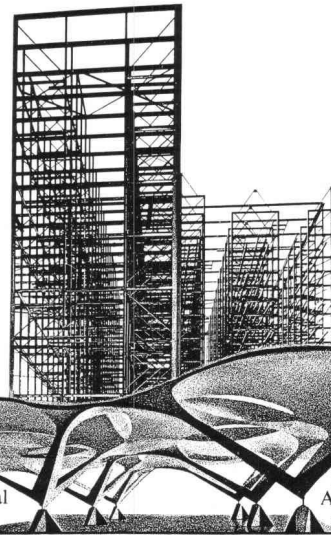
### HELVETAS

#### Schweizer Aufbauwerk für Entwicklungsländer

Postfach, 8030 Zürich, Asylstrasse 41  
Telefon 01 / 47 23 00

Das weltweite Ansehen einer Fachschrift kurz erklärt:

# Der Stoff



Gegen 200

führende

Wissenschaftler

und Praktiker liefern

ihn. Viele international

berühmte Männer.

Sie geben hier

ihr Wissen und ihre Erfahrung weiter.

Denn die Schweizerische Bauzeitung ist

das Forum, wo sich Schöpfergeist

und exakte Wissenschaften auf hohem

Niveau vereinen. Vor einem kritischen

Publikum: vor Leuten, die in den

Bereichen Technik und Architektur

ganz vorne stehen.

Hier wird nur publiziert, was dem

Informationsbedürfnis der Führungs-

kräfte

entspricht.

Qualitätsbewusst

redigiert von

Akademikern, die

selbst an der Spitze

standen.

Die also aus Erfahrung wissen:

Führende Leute orientieren sich in der

führenden Fachliteratur.

(Schwesterblatt in der Westschweiz:

Bulletin technique de la Suisse romande)

Anzeigenverwaltung:

IVA AG für internationale Werbung

Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich,

Telefon 01 26 97 40

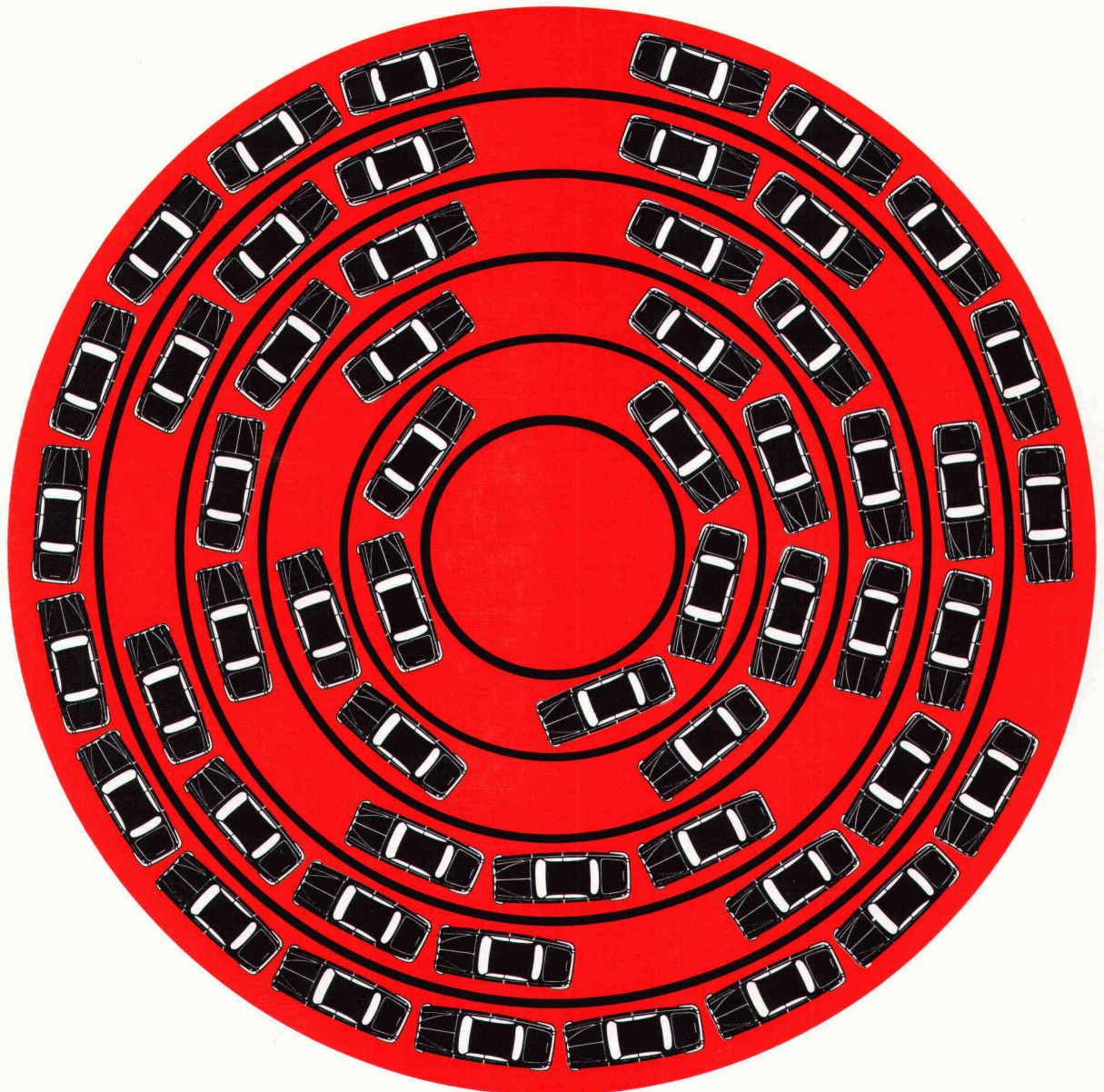
Filialen in Lausanne und Genf

Redaktion: Staffelstrasse 12, Postfach 630, 8021 Zürich, Telephon 01/36 55 36

## Schweizerische Bauzeitung



# Rotopark "Parkplatzverbrauch" nur 50 m<sup>3</sup>/Auto



## Ein neues automatisches Parksystem

ROTOPARK ist ein mechanisches Parksystem von grundlegend neuer Konzeption, in welchem das Parken vollständig automatisch vor sich geht und Annahme und Rückgabe des Fahrzeugs bei abgestelltem Motor in einer Kabine erfolgen.

ROTOPARK wird unterirdisch in 3 bis 6 Geschossen installiert und eignet sich besonders für engbebaute städtische Gebiete, Flughafen-Terminals, grosse Handelszentren usw. ROTOPARK kann auch als Basis für ein mehrgeschossiges Gebäude dienen.

ROTOPARK – einfacher, schneller Funktionsablauf. Eine Anlage mit 5 Kabinen kann im Durchschnitt alle 12 Sekunden einen Wagen annehmen oder dem Besitzer zurückgeben.

Dank seiner Konzeption braucht ROTOPARK weder Rampen, noch Ventilation, Heizung oder Beleuchtung

und fügt sich ohne Schwierigkeiten in die traditionelle Bauweise ein. ROTOPARK dürfte als zukunftsgerichtete Problemlösung bald an die Stelle der konventionellen Parkings treten.

ROTOPARK – ein System mit einmaligen Vorteilen für den Bauherrn wie für den Benutzer:

**Geringes Bauvolumen.** 30 bis 50% Raumeinsparung gegenüber konventionellen Parkings gleicher Aufnahmekapazität.

**Mehr Parkraum.** Bei gleichem Bauvolumen 30 bis 60% höheres Platzangebot gegenüber den vorteilhaftesten Parkings traditioneller Bauart. ROTOPARK braucht pro Wagen nur 50 m<sup>3</sup> Parkraum (Parkings mit Rampen: 70 bis 80 m<sup>3</sup>).

Sein modularer Aufbau gestattet Aufnahmekapazitäten für 200 bis 4000 Wagen, bietet dem Architekten

die Möglichkeit vielgestaltiger baulicher Lösungen und sichert dem Ersteller einen sehr vorteilhaften Baupreis.

Die vollständige Automatisierung erspart dem Automobilisten mühsames Manövrieren und schaltet Parkschäden und Diebstahlsgefahr aus.

Der Bauherr schätzt die rationelle Organisation und Betriebsüberwachung, die Zuverlässigkeit, die in der Praxis bewiesene Robustheit der Anlage und die geringen Betriebskosten.

ROTOPARK verschmutzt die Luft nicht (geparkt wird bei abgestelltem Motor) und stört seine Umgebung in keiner Weise.

ROTOPARK ist ein neues Parksystem, das Sie kennenlernen sollten!

# ROTOPARK *auch für Sie!*

Die ROTOPARK-Gesamtdokumentation erhalten Sie unverbindlich durch

GIOVANOLA FRÈRES SA, CH-1870 MONTHÉY Tel. 025/4 19 51 Telex 24 473 Lizenzgeber, Alleinersteller für die Schweiz.